

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

05.08.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize- Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora Gemeindesekretärin, Frau

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Beteiligung an den Investitionskosten der italienischen Mittelschule "A. Manzoni" - Haushaltsjahr 2026 - Gemeinde Brixen

OGGETTO:

Partecipazione alle spese di investimento della scuola media in lingua italiana "A. Manzoni" - anno finanziario 2026 - Comune di Bressanone

Beteiligung an den Investitionskosten der italienischen Mittelschule "A. Manzoni" - Haushaltsjahr 2026 - Gemeinde Brixen

VORAUSSCHICKT:

- dass sich gemäß Vereinbarung der Gemeindenfinanzierung für 2026 die Sitzgemeinde an der Finanzierung der anerkannten Standardinvestitionskosten für die Musikschulen und die italienischsprachigen Mittelschulen ab dem Jahr 2013 im Ausmaß von 15 % beteiligen müssen, während die restlichen Kosten unter den betroffenen Gemeinden, in welchen die Schüler ihren Wohnsitz haben, im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre aufgeteilt werden;

- dass die Gemeinde Brixen für die Sanierung und Erweiterung der italienischen Mittelschule „A. Manzoni“ Darlehen aus dem Rotationsfonds aufgenommen bzw. Investitionen für die Neugestaltung des Schulhofs der Schulzone Nord, Dantestraße, getätigt hat;

Nach Einsicht in obgenannte Vereinbarung vom 22.12.2025;

Nach Einsicht in die Schreiben der Gemeinde Brixen vom 12.06.2026 bzw. 17.06.2026, mit welchen um die Übernahme der anteilmäßigen Investitionskosten der italienischen Mittelschule „A. Manzoni“ für das Jahr 2026 ersucht wird;

Dafürgehalten, den geschuldeten Gesamtbetrag von 1.175,11 Euro für das Haushaltsjahr 2026 im Sinne der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung zu bezahlen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck Bb8rglHHRYji8COoBEb5/usqly6AFQR9w W0G8BKbBv4=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck +wk0oil63i8DE6gmGPIX2iFvy28Uer1uiy4s 3QPQK4I=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

Partecipazione alle spese di investimento della scuola media in lingua italiana "A. Manzoni" - anno finanziario 2026 - Comune di Bressanone

PREMESSO:

- che secondo l'accordo della finanza locale per il 2026 il comune sede deve partecipare al finanziamento dei costi standard di investimento nella misura del 15 % per le scuole di musica e le scuole medie in lingua italiana dall'anno 2013, mentre i restanti costi di investimento vengono suddivisi tra i Comuni interessati, dove gli alunni hanno la loro residenza, in rapporto al numero medio di alunni degli ultimi tre anni;

- che il Comune di Bressanone ha assunto dei mutui dal fondo di rotazione per il risanamento e l'ampliamento della scuola media in lingua italiana "A. Manzoni" nonché ha intrapreso investimenti per il rifacimento del cortile della zona scolastica in via Dante;

- visto l'accordo sopraccitato del 22/12/2025;

Viste le lettere del Comune di Bressanone del 12/06/2026 e 17/06/2026, con le quali viene chiesto l'assunzione delle spese di investimento della scuola media in lingua italiana "A. Manzoni" spettanti per l'anno 2026;

Ritenuto di pagare l'importo totale dovuto di Euro 1.175,11 per l'anno finanziario 2026 ai sensi dell'accordo della finanza locale;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale Bb8rglHHRYji8COoBEb5/usqly6AFQR9w W0G8BKbBv4=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere +wk0oil63i8DE6gmGPIX2iFvy28Uer1uiy4s 3QPQK4I=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Den geschuldeten Gesamtbetrag von 1.175,11 Euro für die Beteiligung an den Investitionskosten der italienischen Mittelschule „A. Manzoni“ an die Gemeinde Brixen für das Haushaltsjahr 2026 zu bezahlen.

2. Die Gesamtausgabe von 1.175,11 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

1. Di versare l'importo totale dovuto di Euro 1.175,11 per la partecipazione alle spese di investimento della scuola media in lingua italiana "A. Manzoni" al Comune di Bressanone per l' anno finanziario 2026.

2. Di impegnare la spesa totale di Euro 1.175,11 e di imputarla come segue:

BETEILIGUNG AN DEN INVESTITIONSKOSTEN ITAL. MITTELSCHULEN	Kostenstelle / centro di costo: 40230	PARTECIPAZIONE SPESE D'INVESTIMENTO SCUOLE MEDIE IN LINGUA ITALIANA
Kapitel	04022.03.010200	capitolo
Jahr	2026	anno
Verpfl.	2611	impegno
Grundlage	1.175,11 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	1.175,11 €	Totale

3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
delibera è stato registrato a questa sezione
finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 04022.03 10200 – 2

Verpflichtung - Impegno: 2611 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente